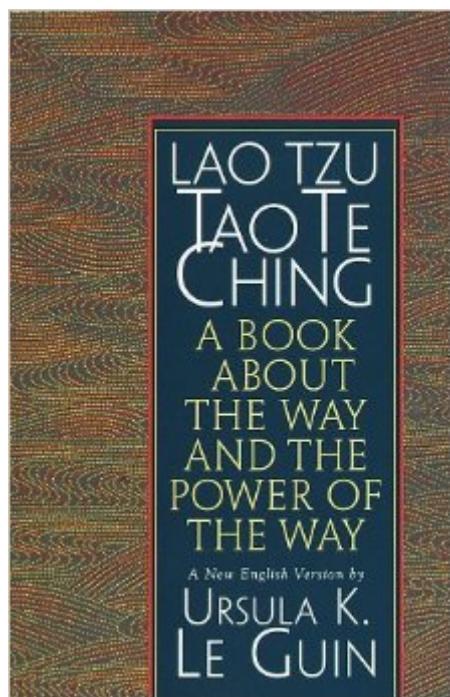


The book was found

Lao Tzu : Tao Te Ching : A Book About The Way And The Power Of The Way



Synopsis

No other English translation of this greatest of the Chinese classics can match Ursula Le Guin's striking new version. Le Guin, best known for thought-provoking science fiction novels that have helped to transform the genre, has studied the Tao Te Ching for more than forty years. She has consulted the literal translations and worked with Chinese scholars to develop a version that lets the ancient text speak in a fresh way to modern people, while remaining faithful to the poetic beauty of the work. Avoiding scholarly interpretations and esoteric Taoist insights, she has revealed the Tao Te Ching's immediate relevance and power, its depth and refreshing humor, in a way that shows better than ever before why it has been so much loved for more than 2,500 years. Included are Le Guin's own personal commentary and notes on the text. This new version is sure to be welcomed by the many readers of the Tao Te Ching as well as those coming to the text for the first time.

Book Information

Paperback: 125 pages

Publisher: Shambhala; New edition edition (October 20, 1998)

Language: English

ISBN-10: 1570623953

ISBN-13: 978-1570623950

Product Dimensions: 5.4 x 0.4 x 8.2 inches

Shipping Weight: 6.4 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.5 out of 5 stars See all reviews (95 customer reviews)

Best Sellers Rank: #32,114 in Books (See Top 100 in Books) #15 in Books > Religion & Spirituality > Other Eastern Religions & Sacred Texts > Tao Te Ching #17 in Books > Religion & Spirituality > Other Eastern Religions & Sacred Texts > Taoism #27 in Books > Politics & Social Sciences > Philosophy > Eastern > Taoism

Customer Reviews

Like other reviewers, I have read some translations of the Tao TeChing (Daodejing) and looked at many others. Like Mrs. Le Guin pointsout in her note at the end of the book, I also believe that the one byGia-Fu Feng and Jane English is the most satisfactory in a literarysense. However, sometimes it lacks the simplicity and immediacy whichthis rendition gives to Lao Tzu's "very easy to understand"words. Also, Mrs. Le Guin stayed with me throughout the book, and whatshe had to say amounted to a fantastic commentary to the wisdom of theTao. Take for example Chapter 11 in page 14. At the bottom is a notethat says: "One of the things I love about Lao Tzu is he is sofunny. He's

explaining a profound and difficult truth here,[and]goes about it with this deadpan simplicity, talking about pots."This kind of comment conveys, in my opinion, exactly the essence of Taoism as predicated by Lao Tzu. There's nothing complicated, nothing intricate about Taoist wisdom. And Mrs. LeGuin sticks to this(taoist) simplicity throughout the book. Being a translator myself, I dare say that some of Lao Tzu's translators became obsessed with"extracting" deep meaning from the Tao Te Ching, trying to retain the tone, now looking for complicated words to convey"exact" meaning, now glossing over a passage, losing the reader along the way. As Mrs. LeGuin points out in the introduction to this book "Scholarly translations of the Tao Te Ching as a manual for rulers use a vocabulary that emphasizes the uniqueness of the Taoist "sage", his masculinity, his authority." The result is dry, unsatisfactory, nihilistic, detached.

There are many 'translations' of Lao Tsu's words. Which is the best? Perhaps it is not measured by the literal accuracy of the translation, or the poetic artistry of the word, but by its ability to help the reader gain the perspective that Lao Tsu envisioned as the Tao. A translation that works for one, may not yield the same result for another. Le Guin's rendition of Lao Tzu's 'Tao te Ching' was, for me, a good addition to my understanding. I have many copies. I almost always compare one with another when I sit down to think. Some 'translations' are better than others for different passages, or moods. With more than 15 years of experience in Asian cultures, primarily Japanese, and many years of contemplating Lao Tzu's writings, I recognize that some translations rely more heavily on a broader Asian perspective than others. What seems natural or obvious to one steeped in Asian culture may be contradictory or even 'silly' to a westerner. This doesn't mean the message is wrong, but that the wording is not suited for that reader. One interpretation alone was insufficient to help me comprehend the simple nature of the Tao. Once I began to see my world from within the understanding of the Tao, rather than see the Tao from the outside through others' words, I found a new enjoyment in seeing how others perceive the Tao. This is why I enjoyed Ursula K. Le Guin's approach immensely. Clearly, Ms. Le Guin feels the awe and wonder of the simple way, as I am beginning to enjoy it. Hers is not as literal or as historically steeped as some, and not as contemporary as others (Stephen Mitchell). Not a hard-hitting philosophical analysis (Wing-Tsit Chan), nor an obscure or remote work [Asian feeling] (Gai-Fu Fen/Jane English).

[Download to continue reading...](#)

Tao - The Way - Special Edition: The Sayings of Lao Tzu, Chuang Tzu and Lieh Tzu The Way of the Tao, Living an Authentic Life: Lao Tzu's Tao Te Ching, A Treatise and Interpretation Lao Tzu : Tao Te Ching : A Book About the Way and the Power of the Way The Tao of Yoda: Based Upon the

Tao Te Ching by Lao Tzu The Tao Te Ching of Lao Tzu Tao Te Ching Lao Tzu A Translation: An Ancient Philosophy For The Modern World Tao Te Ching: The New Translation from Tao Te Ching, The Definitive Edition (Tarcher Cornerstone Editions) The Practical Tao Te Ching of Lao-zi: Rational Meditations on Non-duality, Impermanence, Wu-wei (non-striving), Nature and Naturalness, and Virtue Lao Tsâfâ. Tao Te Ching (Spanish Edition) Decoding Dao: Reading the Dao De Jing (Tao Te Ching) and the Zhuangzi (Chuang Tzu) Waterway: a new translation of the Tao Te Ching and introducing the Wu Wei Ching The Dude De Ching: A Dudeist Interpretation of the Tao Te Ching The Libertarian Reader: Classic & Contemporary Writings from Lao-Tzu to Milton Friedman Tao Te Ching: The Way to Goodness and Power (Chinese Binding) L'arte della guerra - (illustrato) (commentato): Includere Sun Tzu audiolibro: DELUXE ITALIAN EDITION - Includere Sun Tzu audiolibro Hsâfâ n Tzu: Hsun Tzu: Basic Writings A New Way of Thinking, A New Way of Being: Experiencing the Tao Te ching Tao Te Ching: The Book of The Way and its Virtue Tao Te Ching (Translated, Illustrated): The Book of The Way and its Virtue Tao Te Ching: The Classic Book of Integrity and the Way

[Dmca](#)